

**ZMLUVA O DIELO č.661 2008**

uzavretá podľa § 536 a nasl.

Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

**Zmluvné strany:**

**1. Objednávateľ:** Slovesná agentúra životného prostredia Banská Bystrica  
 Sídlo: Tajovského 28  
 975 90 Banská Bystrica  
 zastúpený: **doc. Ing. Stanislav ŠTOFKO, CSc.** - generálny riaditeľ  
 IČO: 00626031  
 DIČ.: 2021125821  
 IČ DPH: SK2021125821  
 Bankové spojenie: Štátna Pokladnica  
 Číslo účtu: 7000126705/8180  
 (ďalej len „objednávateľ“)

**2. Zhotoviteľ:** **VKÚ, akciová spoločnosť**  
**976 03 Harmanec 13**  
 Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sa, vložka číslo: 668/S  
 V zastúpení: **Ing. Pavol KONTRA, PhD.** – predseda predstavenstva  
**Ing. Eva TITKOVÁ** – podpredseda predstavenstva  
 IČO: 36047911  
 IČ pre DPH: SK2020089302  
 bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, pobočka Banská Bystrica  
 číslo účtu: č.ú.: 1465505353/0200  
 telefón/fax: 048/4198257, 048/4198153  
 (ďalej len „zhotoviteľ“)

**Článok I.****Predmet zmluvy**

1.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť pre objednávateľa dielo – grafický návrh, tlač brožúry a leták „**METODICKÁ PRÍRUČKA A LETÁK PRE VEREJNÝCH OBSTARÁVATEĽOV A OBSTARÁVATEĽOV**“ v nasledovnom rozsahu a vyhotovení:

1.1.1 **METODICKÁ PRÍRUČKA PRE VEREJNÝCH OBSTARÁVATEĽOV A OBSTARÁVATEĽOV**

- náklad: 1500 ks
- rozsah: 76 strán + 4 strany obálka
- formát: 210 x 297 mm
- farebnosť: vnútro 4+4,  
obálka 4+4+jednostranný lak
- papier: vnútro – 115 gr/m<sup>2</sup>, obojstranne natieraný lesklý  
obálka – 200 gr/m<sup>2</sup>, obojstranne natieraný lesklý
- knihárske spracovanie: V2
- expedičné spracovanie: balené do fólie po á 10 ks, uložené na palete, paleta prepáskovaná 5 oceľovými páskami.
- tolerancia v náklade: ±0%.

<b>INFORMAČNÝ LETÁK PRE VEREJNÝCH OBSTARÁVATEĽOV A OBSTARÁVATEĽOV</b>	
- náklad:	2000 ks
- rozsah:	3 strany
- formát:	210 x 297 mm
- farebnosť:	vnútro 4+4,
- papier:	vnútro – 115 gr/m <sup>2</sup> , obojstranne natieraný lesklý
- knihárske spracovanie:	skladanie 2 lomami
- expedičné spracovanie:	balené do fólie po á 200 ks
- tolerancia v náklade:	±0%.

## **Článok II. Povinnosti zmluvných strán**

Objednávateľ dodá zhotoviteľovi k zhotoveniu predmetu zmluvy:

Pre technickú špecifikáciu v zmysle bodu 1.1.1

- 65 – 70 strán vo formáte MS WORD, 4 grafy a 2 tabuľky vo formáte MS EXCEL, 14 fotografií z digitálneho fotoaparátu, dodané elektronicky ako jpg), ktoré budú tlačene asi na 1/4 strany A4, 6 obrázkov v CORELi (vo farbe CMYK) a 22 obrázkov z webu, dodané elektronicky (jpg, gif).

Pre technickú špecifikáciu v zmysle bodu 1.1.2

- 2 strany textu MS WORD, 1x digitálna fotografia (dodaná elektronicky, jpg), 8x obrázky z webu (niektore z 20tich obrázkov v prípade príručky), 3x obrázok v CORELi.

Zhotoviteľ sa zaväzuje, že na vlastné náklady a nebezpečenstvo spracuje a dodá objednávateľovi:

- 2.2.1 všetky prípravné práce, ktoré sú spojené s prípravou k vlastnej realizácii predmetu zmluvy,
- 2.2.2 spracuje grafický návrh, tlač, knihárske a expedičné spracovanie
- 2.2.3 dodá hotové výrobky predmetu zmluvy špecifikované v bode 1.1., článku I., tejto zmluvy.

## **Článok III. Termín a miesto plnenia**

Objednávateľ dodá podklady v termíne do 13.10.2008

Hotový výrobok predmetu zmluvy zo strany zhotoviteľa pre objednávateľa musí byť dodaný do 31.10.2008 – KONEČNÝ TERMÍN SPLNENIA PREDMETU ZMLUVY.

Prípadná zmena konečného termínu splnenia predmetu zmluvy je možná len po predchádzajúcom súhlase obidvoch zmluvných strán formou písomného dodatku k tejto zmluve.

Miestom plnenia sú priestory a rampa zhotoviteľa - VKÚ, akciová spoločnosť, Harmanec 13, Slovenská republika.

Konečný termín dodania predmetu zmluvy je stanovený za predpokladu uzatvorenia „Zmluvy o dielo č. 2008 v termíne do 09.2008. V prípade neuzatvorenia zmluvy v uvedenom termíne, sa konečný termín pracovania predmetu zmluvy posúva o dobu predĺženia

## **Článok IV. Cena a platobné podmienky**

ena za vyhotovenie predmetu zmluvy je stanovená podľa zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách znení neskorších predpisov, a je dohodnutá v mene SK .

mluvná cena za vyhotovenie predmetu zmluvy je:

**METODICKÁ PRÍRUČKA PRE VEREJNÝCH OBSTARÁVATEĽOV A OBSTARÁVATEĽOV**  
zmluvná cena spolu bez DPH: **114 975 SKK**

**INFORMAČNÝ LETÁK PRE VEREJNÝCH OBSTARÁVATEĽOV A OBSTARÁVATEĽOV**

- zmluvná cena spolu bez DPH: **12 600 SKK**
- výška DPH 10% celkom: **1 260 SKK**
- zmluvná cena s DPH celkom: **13 860 SKK**

a sú v nej zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa súvisiace so zhotovením predmetu zmluvy, vrátane nákladov na dopravu predmetu zmluvy z miesta plnenia na adresu objednávateľa.

- 4.2 Zmena zmluvnej ceny je možná len pri zmene špecifikácie predmetu zmluvy a je možná len po predchádzajúcej dohode zmluvných strán a to formou písomného dodatku k tejto zmluve.
- 4.3 Dohodnutá zmluvná cena v bode 4.2. tohto článku musí byť zmenená, ak v dobe realizácie predmetu zmluvy zo strany objednávateľa dôjde k zmene špecifikácie predmetu zmluvy uvedenej v bode 1.1. článku I., tejto zmluvy v prípadoch:
- zmeny farebnosti jednotlivých tlačových hárkov voči súčasnej špecifikácii,
  - zmeny rozsahu počtu strán a tým zmeny počtu tlačových hárkov voči súčasnej špecifikácii,
  - zmeny celkového nákladu predmetu zmluvy,
- a to formou písomného dodatku k tejto zmluve a vo výške, aká prislúcha príslušnej zmene v jednotkovej cene predmetu zmluvy.
- 4.4 Zmluvné strany dohodli:
- lehotu splatnosti vystavenej a odoslanej faktúry dňa v lehote 90 dní od dátumu doručenia.
- 4.6 Právo na fakturáciu vzniká zhotoviteľovi riadnym splnením jeho záväzku, spôsobom a v mieste plnenia, v súlade s touto zmluvou.
- 4.7 Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ bude faktúrovať objednávateľovi daňovým dokladom – faktúrou, ktorá musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa platných právnych predpisov. Zhotoviteľ vystavené daňové doklady – faktúry odošle vo 3 vyhotoveniach na adresu objednávateľa.
- 4.8 Daňový doklad – faktúra musí obsahovať:
- označenie objednávateľa a obchodné meno dodávateľa vrátane sídla
  - názov a číslo zmluvy
  - číslo faktúry
  - deň odoslania a deň splatnosti
  - označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť fakturovaná suma
  - rozpis fakturovaných čiastok
  - označenie tovaru
  - pečiatka a podpis oprávnenej osoby dodávateľa

### Článok V. Zmluvné pokuty

- 5.1 V prípade, že zhotoviteľ nedodrží termíny plnenia predmetu tejto zmluvy, uhradí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z jednotkovej ceny nedodaného množstva hotových výrobkov predmetu zmluvy, za každý deň omeškania.
- 5.2 V prípade, že objednávateľ bude v omeškaní s úhradou oprávnene vystavenej faktúry po lehote splatnosti, uhradí zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy, za každý deň omeškania.

### Článok VI.

#### Expedícia hotových výrobkov

- 6.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje pripraviť k expedícii hotové výrobky na palete zabezpečenej piatimi páskami a obalených zmršťovacou fóliou.
- 6.2 Odvoz vyhotovených výrobkov z miesta plnenia vykoná zhotoviteľ. Odvoz bude vykonaný na náklady objednávateľa.
- 6.3 Zástupca objednávateľa vykoná množstevnú a pohľadovú kontrolu pri prevzatí a v prípade úplnosti podpíše dodací list vystavený zhotoviteľom.

## Článok VII.

### Kvalita, kontrola kvality, zodpovednosť za vady, reklamácia, záruky

Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť predmet zmluvy vo vysokej polygrafickej kvalite a bude dbať najmä na tieto ukazovatele kvality:

- výber vhodného papiera
- kopírovanie ofsetových platní za rovnakých podmienok,
- aklimatizovanie papiera pred tlačou – uloženie zabaleného stožu 48 hodín pred tlačou v miestnosti tlače,
- dodržanie pasovania farieb na celej ploche tlačového hárku, nesmie byť väčšia než 0,1 mm,
- dodržanie písomne dohodnutej denzity, vrátane tolerancie  $\pm 0,1 D$ , tlačových farieb po celej ploche,
- dodržanie smeru vlákna a druhu papiera,
- falcovanie presne podľa falcovacích značiek, podľa technických parametrov skladacieho stroja

7.2. Za vady sa považuje:

- nepasovanie jednotlivých farieb na seba o viac ako 0,1 mm
- nedodržanie denzity tlačovej farby na hárku o viac ako  $\pm 0,1 D$
- farebné, rozmerové a polohové odchýlky medzi prvými a poslednými hárkami vo väčších toleranciách ako sú uvedené v bode 8.1. tohto článku.
- poškodenie tlačových hárkov nesprávnou manipuláciou,
- zvlhnutie papiera nesprávnym skladovaním.

7.3 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy je zhotovený podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

7.4 Zhotoviteľ zodpovedá za vady predmetu zmluvy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.

7.5 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady na podkladoch dodaných mu od objednávateľa.

7.6 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady na tlačových hárkoch pokiaľ nie sú v rozpore s bodom 8.2. tohto článku, schváleným signálnym výtláčkom a ktoré budú totožné s obsahom digitálnych údajov a vytlačených tlačových hárkov.

7.7 Objednávateľ je povinný dodaný predmet zmluvy od zhotoviteľa prevziať a vykonať kontrolu kvality dodávky po dodaní od zhotoviteľa do 10 pracovných dní.

7.8 V prípade zistenia kvalitatívnych nedostatkov diela si bude objednávateľ uplatňovať nároky z vady diela v zmysle § 560 a násl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v platnom znení.

7.9 Nároky z vady diela musia byť uplatnené formou reklamačného konania, ktorá musí byť objednávateľom predložená zhotoviteľovi u zjavných chýb do 15 dní odo dňa dodania diela objednávateľovi, u skrytých vád po ich zistení, najneskôr do 2 rokov odo dňa dodania.

7.10 Oznámenie o reklamacii musí obsahovať:

- číslo zmluvy,
- názov a typ reklamovaného výrobku,
- popis vady,
- číslo dodacieho listu.

7.11 Reklamácia zo strany zhotoviteľa musí byť vybavená do 30 dní od jej obdržania od objednávateľa.

7.12 Objednávateľ má nárok na primeranú zľavu, ak vinou zhotoviteľa hotový výrobok má kvalitatívne chyby. Výnimku tvoria tie prípady, keď chyby sú natoľko závažné, že výrobok sa nedá použiť. V tom prípade musí byť vykonané nové bezvadné plnenie.

7.13 Objednávateľ nesie zodpovednosť za zmenu pokynov a zmien, ktoré dodá zhotoviteľovi po zahájení procesu výroby diela.

## Článok VIII.

### Vlastníctvo, prechod vlastníctva, autorstvo, povinnosť zhotoviteľa

8.1 Digitálne údaje predmetu zmluvy dodané objednávateľom zhotoviteľovi k vyhotoveniu predmetu zmluvy sú majetkom objednávateľa a vlastníctvo k nim na zhotoviteľa neprechádza.

8.2 Zhotoviteľ je povinný dodané digitálne údaje objednávateľom zhotoviteľovi k vyhotoveniu predmetu zmluvy po vyhotovení predmetu zmluvy vrátiť objednávateľovi a vymazať ich zo svojej produkčnej počítačovej databázy.

8.3 Vlastníctvo k dodaným hotovým výrobkom predmetu zmluvy prechádza na objednávateľa dňom zaplatenia za ich vyhotovenie.

Zhotoviteľovi nevznikajú žiadne autorské práva k predmetu zmluvy.  
Zhotoviteľ nesmie obdržané digitálne údaje od objednávateľa k vyhotoveniu predmetu zmluvy použiť na iné účely než je predmet zmluvy, nesmie ich poskytnúť žiadnej inej právnickej alebo fyzickej osobe, nesmie ich použiť na vlastné podnikateľské účely a ani na iné účely.

### Článok IX. Ďalšie ujednania


- 9.1 Táto zmluva sa riadi platným právnym poriadkom Slovenskej republiky
- 9.2 Zmluva vstupuje v platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
- 9.3 Neupravené podmienky tejto zmluvy sa riadia ustanoveniami § 536-565 Obchodného zákonníka SR č. 513/1991 Zb. v platnom znení.
- 9.4 Zmeny a doplnky k tejto zmluve sú prípustné výlučne písomnou formou na základe dohody obidvoch zmluvných strán, podpísané oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Platnosť a účinnosť zmeny alebo doplnku je odo dňa podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
- 9.5 Všetky prípadné spory, ktoré vzniknú v spojení s touto zmluvou sa budú riešiť pokusom o zmier. Ak takáto dohoda nebude možná, spor bude riešený súdnou cestou. Zmluvné strany dohodli za sídlo súdu súd v Banskej Bystrici. Akékoľvek spory budú riešené v súlade s platnými zákonmi SR.
- 9.6 Zmluva je vyhotovená v 2 výtlačkoch, ktorých každá má pravosť originálu a každá zmluvná strana obdrží po 2 vyhotovenia zmluvy.
- 9.7 Zmluvné strany prehlasujú, že zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a na znak súhlasu ju bez nátlaku podpisujú.

V Harmanci, dňa: 8.10.2008

V Banskej Bystrici, dňa: 19.10.2008

VKÚ, akciová spoločnosť  
976 03 HARMANEC 13

-1-



za zhotoviteľa:

**Ing. Eva TITKOVÁ**  
podpredsa predstavenstva

**Ing. Ivan PAŠKO**  
člen predstavenstva

SLOVENSKÁ AGENTÚRA  
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA  
Tajovského 28  
975 90 BANSKÁ BYSTRICA  
-1-



za objednávateľa:

**doc. Ing. Stanislav ŠTOFKO, CSc.**  
generálny riaditeľ